



Brussell, 24 ta' Settembru 2019
(OR. en)

12466/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0155(NLE)

SCH-EVAL 155
VISA 196
COMIX 425

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	20 ta' Settembru 2019
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: 11900/19 + COR 1	
Suġġett:	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti rakkomandazzjoni biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet li ġew identifikati fl-evalwazzjoni tal-2019 taċ- Ċekja dwar tal-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal- politika komuni dwar il-viżi

Id-delegazzjonijiet isibu fl-anness id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2019 taċ-Ċekja dwar l-applikazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viża, adottata mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu li saret fl-20 ta' Settembru 2019.

F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013, din ir-Rakkomandazzjoni ser tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali.

RAKKOMANDAZZJONI

biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet li ġew identifikati fl-evalwazzjoni tal-2019 taċ-Ċekja fir-rigward tal-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-iskop ta' din id-Deċiżjoni huwa li tingħata rakkomandazzjoni liċ-Ċekja dwar l-azzjonijiet ta' rimedju biex tindirizza n-nuqqasijiet li ġew identifikati matul l-evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi li saret fl-2019. Wara li saret l-evalwazzjoni, id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2019) 6303 adottat rapport li jkopri s-sejbiet u l-valutazzjonijiet, u jelenka l-aħjar prattiki u n-nuqqasijiet li ġew identifikati matul l-evalwazzjoni.
- (2) Fid-dawl tal-importanza li d-dispożizzjonijiet marbuta mal-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet, mas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), mal-monitoraġġ tal-fornituri esterni tas-servizzi u mal-protezzjoni tad-data jiġu implimentati b'mod korrett, iċ-Ċekja jenħteġ li tipprijorizza l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet 3, 10, 11, 15 sa 17, 21, 28, 30 sa 32, 48, 57 u 58 ta' din id-Deċiżjoni.

¹ ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (3) Din id-Deciżjoni għandha tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti tal-Istati Membri. Fi żmien tliet xhur mill-adozzjoni tagħha ċ-Ċekja jenhtieg li, b'konformità mal-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013, tistabbilixxi pjan ta' azzjoni li jindirizza r-rakkomandazzjonijiet kollha biex tirrimedja kull nuqqas li għe identifikat fir-rapport ta' evalwazzjoni u tressaq il-pjan ta' azzjoni lill-Kummissjoni u lill-Kunsill,

TIRRAKKOMANDA:

li jenhtieg li ċ-Ċekja:

Ġenerali

1. tiżgura li s-sigħat tal-ftuh regolari li matulhom il-fornituri esterni tas-servizzi jirċievu l-applikazzjonijiet, kif ukoll il-ħlas għas-servizz, ikunu kif stabbilit fl-istrumenti legali, jew temenda l-istrumenti legali kif xieraq;
2. tiżgura li l-fornituri esterni tas-servizzi janalizzaw il-fluss tax-xogħol tagħhom fir-rigward tal-estrazzjoni tad-data, idealment billi jimplementaw operazzjoni bi klikkjatura waħda minn tarf sa tarf għall-ħolqien ta' CDs jew metodu alternattiv għat-trażmissjoni ta' data elettronika lill-awtoritajiet Ċeki;
3. tiżgura li l-fornituri esterni tas-servizzi jħassru awtomatikament id-data tal-applikazzjoni minnufih wara li tkun intbagħtet, u jżommu biss id-data speċifikata fil-punt A(d) tal-Anness X tal-Kodiċi dwar il-Viżi¹;
4. ittejjeb il-programm ta' taħriġ regolari għall-persunal li huwa impjegat lokalment;
5. tiżgura li l-applikanti li jkunu ġew irrifjutati viża jkunu informati bis-shih dwar id-dritt tagħhom għal appell b'konformità mal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (id-dritt għal rimedju effettiv);

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (il-Kodiċi dwar il-Viżi) (ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1).

Is-Sistema VIS/IT

6. tikkunsidra li tiegħu vantaġġ mill-funzjonalitajiet estiżi tal-qarrejja tal-passaporti u tħarreġ il-persunal tagħha kif jużawhom;
7. tikkunsidra li tinstalla skrins akbar fil-postijiet tax-xogħol tal-viża, sabiex tiffaċilita x-xogħol tal-persunal u tillimita l-iżbalji umani;
8. timplimenta għeluq awtomatiku tas-sessjoni tal-utent fis-sistema tal-IT, sabiex tipprevjeni l-aċċess mhux awtorizzat;
9. tanalizza l-fluss tax-xogħol fl-importazzjoni tal-ġabriet tad-data pprovduti mill-fornitur estern tas-servizzi lejn is-sistema tagħha tal-IT, b'mod partikolari l-użu tal-ġhodda ta' validazzjoni addizzjonali biex tittejjeb il-kwalità tad-data;
10. timmodifika s-sistema tagħha tal-IT sabiex il-ġabra shiha tad-data tal-VIS tkun tista' tittella' flimkien mar-rekord nazzjonali;
11. tiżgura li l-bażi tad-data nazzjonali u l-VIS ikunu sinkronizzati bl-anqas dewmien possibbli, filwaqt li tqis li l-mira teknika miftiehma għal operazzjonijiet konsulari ma tkunx aktar minn 30 minuta;
12. tikkunsidra r-reviżjoni tas-sistema tal-IT b'mod li din tkun tista' tiġġenera awtomatikament formola kompluta ta' rifjut, annullament jew revoka;
13. timplimenta sistema li tiffiltra l-messaġġi tal-VISMail biex b'hekk kull post konsulari jkollu aċċess għall-korrispondenza tiegħu biss;
14. tiżgura li l-utenti finali jkunu konxji mill-manwal tal-utenti dwar is-sistema tagħha tal-IT u jkunu jistgħu jirreferu għalih faċilment, kemm il-verżjoni stampata kif ukoll dik online;
15. tiżgura li l-lista ta' okkupazzjonijiet li tintuża mill-fornitur estern tas-servizzi tkun allinjata mal-lista tal-VIS biex tkun tista' tiddaħhal fil-VIS l-informazzjoni korretta dwar l-okkupazzjoni tal-applikant;

16. taggorna l-proċess tal-esportazzjoni tad-data mill-fornitur estern tas-servizzi sabiex tiżgura li jiġu estratti l-kampi tad-data kollha relatati mal-indirizz;
17. timmodifika s-sistema tagħha tal-IT biex:
- (a) tipprovdi kamp tad-data b'test hieles li jispeċifika l-okkupazzjoni fejn l-għażla tkun "oħra";
 - (b) tipprovdi lill-utent finali b'aktar informazzjoni dettaljata dwar applikazzjonijiet preċedenti u l-istatus ta' konnessjoni tagħhom, li jiffaċilita l-proċess ta' konnessjoni;
 - (c) ma turix id-data tal-VIS jekk mhux f'ambjent fejn l-applikazzjoni tkun sikura;
 - (d) tippermetti lill-awtoritajiet konsulari jagħzlu aktar minn raġuni waħda għar-rifjut;
 - (e) tippermetti lill-awtoritajiet rilevanti tal-viża jhassru applikazzjonijiet u deċiżjonijiet dwar il-viża, u tgħaqqad u tneħhi l-konnessjoni bejn applikazzjoni differenti kemm fil-bażijiet tad-data nazzjonali kif ukoll f'dawk tal-VIS;
 - (f) tippermetti lill-awtoritajiet rilevanti jannullaw jew jirrevokaw kwalunkwe viża fil-VIS;
18. tikkunsidra l-iżvilupp ta' sistema nazzjonali ġdida dwar il-viżi jew twettaq bidla komprensiva totali tas-sistema kurrenti biex tallinjaha mal-fluss tax-xogħol previst fil-Kodiċi dwar il-Viżi u r-Regolament VIS¹ u biex tagħmilha aktar faċli biex tużaha;

L-ambaxxata f'Abu Dhabi

19. tiżgura li l-istess informazzjoni tintwera fiż-żewġ postijiet tal-fornitur estern tas-servizzi, fosthom il-listi ta' kontroll tad-dokumenti ta' prova meħtieġa u tal-informazzjoni dwar it-trattament privileġġjat ta' membri tal-familja ta' ċittadini tal-Unjoni/taż-ŻEE/Żvizzeri;
20. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex jinforma lill-applikanti li s-servizz tal-SMS huwa fakultattiv u suġġett għal hlas ulterjuri, u tiżgura d-disponibbiltà ta' traċċar online mingħajr hlas;

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal-Infommazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viżi għal perijodu qasir (Regolament VIS) (ĠU L 218 13.8.2008, p. 60).

21. tanalizza l-fluss tax-xogħol fir-rigward tat-trasferiment ta' data mill-fornitur estern tas-servizzi lill-ambaxxata u:
- a) tnaqqas il-passi mhux meħtieġa, bħal pereżempju l-ħolqien ta' CDs addizzjonali;
 - b) tiżgura li l-persunal tal-ambaxxata biss ikun jista' jiddeċifra d-data maħżuna fis CDs;
 - c) tiżgura li l-fornitur estern tas-servizzi jkun konformi mar-rekwiżiti bażiċi tas-sigurtà fir-rigward tal-passwords ta' kriptaġġ, b'kunsiderazzjoni tas-sensittività tad-data personali li tkun qed tiġi skambjata;
 - d) tneħhi l-prattika li s-CDs originali li jkun fihom id-data personali tal-applikanti jinghataw lura lill-fornitur estern tas-servizzi;
22. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex janalizza l-konfigurazzjoni teknika tal-postijiet tax-xogħol tagħha fl-ambaxxata bl-intenzjoni li ttejjeb l-effiċjenza tal-proċess;
23. tiżgura li l-informazzjoni mogħtija fis-sit web tal-ambaxxata tkun korretta; tikkunsidra mill-ġdid l-istruttura tal-kontenut sabiex tevita diskrepanzi, speċjalment fir-rigward tal-lista armonizzata tad-dokumenti ta' prova, u tissimplifika n-navigazzjoni tas-sit web;
24. tikkunsidra l-aġġornament tal-miżuri ta' sigurtà fil-binja tal-ambaxxata;
25. ittejjeb il-ġestjoni tal-ħżin taċ-ċwieviet u tikkunsidra, pereżempju, sistema elettronika biex tikkontrolla l-aċċess għaċ-ċwieviet kollha tal-binja;
26. tiżgura li l-ispeaker u l-mikrofonu fil-bank tal-viża jkunu jaħdmu sew;
27. tiżgura li l-persunal konsulari jkun konxju mill-ħlas imnaqqas għall-viżi skont il-ftehimiet għall-faċilitazzjoni tal-viża u li dan il-ħlas jiġi applikat għal kull min jikkwalifika għalih;

28. tivverifika sistematikament l-awtenticità tad-dokumenti tal-ivvjaġġar, jew tiffoka fuq il-każijiet riskjużi u ċ-ċittadinanzi li d-dokumenti tal-ivvjaġġar tal-individwi tagħhom ma jkunux magħrufa tajjeb mill-ambaxxata; tuża r-rizorsi eżistenti (pereżempju, il-qarrej tad-dokumenti tal-ambaxxata) u l-bażijiet tad-data (pereżempju, il-PRADO) għal dak l-iskop;
29. tiżgura li l-għarfien tar-riskju migratorju u tal-prattiki frawdolenti jitqassar f'dokument miktub li jiġi aġġornat regolarment mill-konsulat, biex il-persunal il-ġdid jew dak li jissostitwixxi persunal iehor ikun jista' jiffamiljarizza ruħu malajr mal-isfidi ewlenin rigward il-ħruġ ta' viżi fil-pajjiż ospitanti;
30. tiżgura li l-ambaxxata tiżviluppa approċċ aktar konsistenti biex tivvaluta l-applikazzjonijiet kif ukoll kriterji ċari għat-tehid tad-deċiżjonijiet (kemm dwar jekk għandhiex tinħareġ jew tigi miċhuda viża kif ukoll dwar il-perijodu ta' validità tal-viżi li jinħarġu), tirreġistra dawk il-kriterji f'dokument bil-miktub u torganizza laqgħat regolari tat-tim għall-kondiviżjoni tal-esperjenza u l-għarfien, u biex issir diskussjoni dwar każijiet partikolari;
31. tiżgura li jkun hemm rizorsi umani biżżejjed għall-analiżi tal-applikazzjonijiet u t-tehid ta' deċiżjonijiet, u li d-deċiżjonijiet dwar il-każijiet diffiċli jittiehdu sistematikament mill-konslu jew minn uffiċjali tal-viża kwalifikati/ta' esperjenza;
32. tinvestiga f'aktar dettall ir-raġuni vera tal-ivjaġġar f'każijiet fejn ir-raġuni ddikjarata tkun tidher dubjuż, fosthom billi tiġbor l-informazzjoni meħtieġa;
33. tevita r-rifjut ta' applikazzjonijiet għall-unika raġuni li l-prenotazzjoni tat-titjira mill-aġenzija tal-ivvjaġġar tkun skadiet u għaldaqstant ma tkunx tista' tinstab online;
34. tevita r-rifjut ta' applikazzjonijiet għall-unika raġuni li d-deċiżjoni tkun qed tittiehed wara jew qrib id-data ppjanata tal-ivvjaġġar, mingħajr ma l-applikanti jiġu mistoqsija jekk iridux jipposponu l-vjaġġ;

35. ittejjeb il-programm ta' taħriġ għall-persunal espatrijat, fost l-oħrajn billi ttejjeb il-kapaċità tiegħu li japplika d-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi dwar il-Viżi għaċ-ċirkostanzi lokali u każijiet individwali;
36. tiżgura li l-konsulat japplika b'mod metodiku l-istruzzjonijiet tal-awtoritajiet ċentrali dwar l-estensjoni tal-validità tal-viżi mahruġa għal applikanti li jivvjaġġaw regolarment (l-approċċ "kaskata"), filwaqt li tippermetti l-valutazzjoni individwali tal-fajls u l-armonizzazzjoni possibbli fil-kooperazzjoni lokali dwar Schengen;
37. tirreġistra l-eżitu tal-analiżi tal-applikazzjonijiet u l-investigazzjonijiet ulterjuri u r-raġunijiet li jwasslu għal deċiżjoni, idealment fis-sistema tal-IT; jekk ikun neċessarju, tikkunsidra l-adattament tal-kamp tad-data għall-kummenti għal dak il-għan fil-bidliet komprensivi li ser isiru fuq is-sistema tal-IT fil-ġejjieni;
38. fil-każ ta' hidma pendenti fuq l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għal viża, tintroduċi sistema li torganizzahom skont ordni ta' prijorità (pereżempju, l-iskop tal-ivvjaġġar, id-data tal-ivvjaġġar, il-każijiet li ma jkunux jehtieġu konsultazzjoni minn qabel); kull fejn possibbli tevita li tittiehed deċiżjoni dwar applikazzjoni wara jew qrib hafna tad-data tal-ivvjaġġar prevista;
39. tiżgura li f'każijiet ta' konsultazzjoni minn qabel, il-perijodu tal-konsultazzjoni jintuża biex issir analiżi tal-applikazzjonijiet, bil-għan li jiġi evitat dewmien żejjed;
40. tikkunsidra l-involviment ta' persunal lokali fil-proċedura tal-viża (pereżempju, waqt l-analiżi tal-bidu ta' dokumenti ta' prova, fl-intervisti jew fl-istampar tal-istikers tal-viża), sabiex l-uffiċjali tal-viża espatrijati jkollhom aktar żmien jipproċessaw l-applikazzjonijiet aktar malajr u jagħmlu aktar investigazzjonijiet, fejn dawn ikunu meħtieġa;
41. tikkunsidra li tistabbilixxi faċilitajiet ta' hżin adegwati għall-arkivjar tal-applikazzjonijiet;
42. tillimita l-għadd ta' stikers tal-viża li jinħargu mill-kaxxaforti; tiżgura li l-ambaxxata jkollha stampa ċara tal-istikers li jiġu stampati kuljum, pereżempju billi tiġbor lista ta' stikers ta' kontroll;

43. tiżgura li l-persunal konsulari kollu jkun konxju mid-distinzjoni bejn l-annullament u r-revoka tal-viżi;
44. tiżgura li, meta viża tiġi revokata l-applikant dejjem jiġi nnotifikat dwar ir-raġunijiet permezz ta' formola standard;
45. tħarreg u tagħti struzzjonijiet lill-persunal lokali biex jibgħat applikazzjonijiet verifikati lill-VIS b'mod sistematiku;
46. tiżgura li l-fornitur estern tas-servizzi jinforma lill-pubbliku dwar il-lingwi li jistgħu jużaw biex jimlew il-formola tal-applikazzjoni u toffri l-formola biċ-Ċek u bl-Għarbi;
47. tiżgura li l-fornitur estern tas-servizzi juża listi ta' kontroll li jikkorrispondu bis-sħiħ mal-lista armonizzata ta' dokumenti ta' prova li huma applikabbli għall-Emirati Għarab Magħquda;
48. tiżgura li l-applikazzjonijiet tal-viża jkunu marbuta sistematikament ma' applikazzjonijiet preċedenti mill-istess persuna;

Il-Konsulat f'Chengdu

49. tiżgura li l-fornitur estern tas-servizzi jagħti informazzjoni dwar il-lingwi li jistgħu jużaw biex jimlew il-formola tal-applikazzjoni u li l-informazzjoni dwar l-appelli tiġi aġġornata;
50. tagħti struzzjoni lill-fornitur estern tas-servizzi biex juri l-listi ta' kontroll tad-dokumenti ta' prova meħtieġa b'mod aktar ċar u jagħti l-informazzjoni sħiħa dwar it-tnaqqis fil-ħlas tal-viżi u dwar id-derogi;
51. tikkunsidra li tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex jippermetti lill-applikanti kollha, tal-anqas matul l-eqqel tal-istaġun, jipprenotaw appuntament biex iressqu l-applikazzjoni tagħhom, minbarra s-sistema ta' bħalissa mingħajr appuntament minn qabel;
52. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex jipprovdu biżżejjed postijiet bilqiegħda għall-applikanti, speċjalment waqt l-eqqel tal-istaġun;

53. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex janalizza l-konfigurazzjoni tal-hardwer u tas-softwer tas-sistema tiegħu tal-IT sabiex itejjeb il-prestazzjoni tagħha;
54. tiżgura li s-sit web tal-konsulat jagħti informazzjoni dwar il-lingwi li jistgħu jintużaw biex timtela l-formola tal-applikazzjoni u li tiġi ppubblikata lista ta' aġenziji tal-ivvjaġġar akkreditati (skont il-ftehim dwar l-Istatus tad-Destinazzjoni Approvata, "Approved Destination Status" - ADS), possibbilment f'kooperazzjoni ma' Stati Membri oħrajn fil-kooperazzjoni lokali dwar Schengen;
55. tiżgura li l-persunal lokali jkun konxju mid-derogi fuq il-hlas tal-viżi skont il-Kodiċi dwar il-Viżi u l-hlas imnaqqas tal-viżi għal ċerti ċittadini skont ftehimiet għall-faċilitazzjoni tal-viża;
56. teżamina d-dokumenti ta' prova kollha li possibbilment ikunu rilevanti li l-applikant ikun jixtieq jippreżenta u żżommhom f'fajl għall-arkivju;
57. testendi l-aċċess għall-VISMail għal dawk kollha li jiehdu d-deċiżjonijiet dwar il-viża f'konsulat partikolari;
58. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi għall-ikkriptar totali tad-data li tintbagħat lill-awtoritajiet Ċeki;
59. tiżgura li l-konsulat iwettaq il-kontroll tar-ritorn tal-gruppi tal-ADS, jekk dan jitqies neċessarju għall-kooperazzjoni lokali dwar Schengen, u li l-fornitur estern tas-servizzi ma jkunx fdat b'kompiti li mhumiex permessi mill-Kodiċi dwar il-Viżi;
60. tiegħu mizuri biex tipprevjeni l-ittimbrar mhux korrett tal-istikers invalidati li jkunu diġà twaħħlu fuq id-dokument tal-ivvjaġġar.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President